

とうかいじしん そな 東海地震に備えて

東海地震は震源域が静岡県直下でマグニチュード8、震度6強から7の大地震になり激しい揺れが1分続くほか、地域によっては液状化や津波の発生も予想されています。東海地震による人的被害、建物倒壊などは、避けることはできないと考えられています。災害による被害を少しでも減らすため、必要な備えをしておきましょう。

ひごる たいさく 日頃の対策

- (1) 地震がおきたときの家族一人ひとりの役割を決めておく。
- (2) 一人1日2~3リットルの水を3日分と食糧7日分を確保しておく。
- (3) リュックに必要な物を入れて、家族全員が知っている場所に置く。
- (4) 家の中の危険な所をチェックし、必要であれば修理や補強をする。
- (5) たんすや食器戸棚などの配置や転倒防止、落下防止策を考える。
- (6) 災害時の連絡方法や避難場所の確認をする。

ひじょうも だ ひん 【非常持ち出し品 リスト】

貴重品（パスポート、身分証明書のコピー、預金通帳、印鑑）
3日分の水、7日分の食糧
現金（10円硬貨は公衆電話に便利）
軍手、下着類、タオル、ティッシュ、常備薬、マッチ、ライター、ローソク、乾電池、懐中電灯、携帯ラジオ、ヘルメット、ロープ、毛布など

TERREMOTO DE TOKAI

El terremoto Tokai, con un epicentro directamente bajo la prefectura Shizuoka, esta predicho para tener un temblor con una magnitud de 8 grados. Tendrá una sacudida severa que durará más de un minuto. Algunas áreas están predichas para experimentar grandes maremotos. Mientras se cree que el daño de edificios y la pérdida de vidas humanas será inevitable, la prefectura espera reducir este nivel si los ciudadanos toman la acción correcta.

MEDIDAS A TOMAR

1. Antes de que un desastre ocurra asignan deberes específicos a cada miembro de la familia .
2. Reservar por cada persona para un día de 2 a 3 litros de aguas provisionales entre 3 a 7 días.
3. Preparar una mochila con artículos de emergencia y dejarla en un lugar seguro en donde todos los miembros de la familia sepan donde está..
4. De vez en cuando chequear los puntos vulnerables de la casa, y si es posible reparar o reforzarlos inmediatamente.
5. Asegurar todas las estanterías, gabinetes, etc. así ellos no se caerán con el movimiento.
6. Estar preparados para encontrarse en caso de emergencia en los refugios destinados por cada barrio.

[PUNTOS IMPORTANTES]

*De valor (el pasaporte, la copia de ID, inkan (sellos personales)

*Reservar para 3 días agua potable y 7 días de provisiones por cada miembro de la familia.

*Tener dinero efectivo (monedas de 10 yen será muy útil para las cabinas telefónicas públicas)

*Mantas, guantes, ropa interior, toallas, tejidos etc.

*Medicinas, linternas, velas, pilas, radio portátil, casco, cuerda, etc.

警戒宣言がだされたら

東海地震が起きそうだという結論がでると、内閣総理大臣が警戒宣言を発令します。警戒宣言が発令されると、テレビ、ラジオ、広報無線、半鐘、広報車などで地震予知情報を伝えます。広報無線では音声及びサイレンの繰り返しでお知らせします。

地震の揺れを感じたら

1. 家の中にいるとき

身体の保護: 倒れやすい家具等から離れて机やテーブルの下にもぐり頭部を守る。(あわてて建物から飛び出るとかえって危険な場合があります。)

火の始末: 揺れがおさまったら、すぐに使用中のガス、ガスコンロの火を消し、元栓を締める。

非常口の確保: 脱出できるようにドアを開ける。

避難するとき: 最小限の持ち物を持って、徒歩で避難する。

正しい情報をつかむ: テレビ・ラジオから正確な情報をつかみ冷静に行動する。

2. 外にいるとき

周りの建物からの落下物に注意し、かばん等を頭にのせ、安全な場所に避難する。

狭い路地、高い建物、ブロック塀、川淵、がけなどに近づかない。

CUANDO UNA ADVERTENCIA ESTA HECHA

Si el Terremoto Tokai, como se cree, es inminente el primer ministro hará un anuncio oficial. Esta información será pasada a todas las ESTACIONES DE LA TELEVISIÓN, emisoras de radio, radios públicos inalámbricas, y vehículos de relaciones públicas. La sirena también será tocada.

CUANDO SIENTA LOS PRIMEROS MOVIMIENTOS

1.SI ESTA DENTRO DE SU CASA

Aléjese de cualquier mueble que pueda caerse, protejase debajo de la mesa. (no salga corriendo mientras este en pleno movimiento)

CERRAR LAS SALIDAS DE GAS: Cerrar las salidas después de que la sacudida verificar la cocina, estufas, y cualquier otro lugar que pueda producir fuego.

SALIDA DE EMERGENCIA: Abra una puerta para asegurar su salida.

AL REFUGIARSE: Lleve sólo las cosas necesarias, cubrase la cabeza .

INFORMACION CORRECTA: Escuche por la TV o la radio para conseguir la información correcta y con calma tome la acción apropiada.

2.SI ESTA FUERA DE CASA

Sea cuidadoso: al surgir el movimiento cubrase la cabeza con su propia cartera, folder o cualquier cosa que tenga a la mano.y encuentre un lugar seguro.

Esté lejos de caminos estrechos, edificios altos, paredes de bloque, ríos, etc.

3. 自動車運転中のとき

速度を落とし、道路の左側か空き地に停車し、エンジンを止める。

カーラジオで情報を聞き、避難するときは、エンジンキーをつけたまま、ドアロックをせず避難する。

津波や山・崖崩れが心配な地域

東海地震では、駿河湾から遠州灘にかけての沿岸地域で数mから10mの津波に襲われ、県下ほぼ全域で、山崩れやがけ崩れが発生します。

津波や浸水の危険があるところは、海岸付近の標高の低い場所や漁港、港湾施設です。

東海地震では、地震発生後5分くらいで津波の第1波が到達すると予想されています。その後、第2波、第3波と続き、少なくとも12時間は警戒が必要です。津波がきたら、津波の浸水の危険のない地域や耐震性のある建物3階以上の部分へ避難してください。

山・がけ崩れの危険があるところは、高さ5m以上で、斜面の傾斜角が30度以上あるがけの下や地すべり防止区域に指定されている場所です。

これらの地域に住んでいたり、居合わせたときに、立ってられないほどの強い揺れに襲われたら、ただちに安全な場所へ避難してください。また、警戒宣言が出されたら、予め指定された避難地へ避難してください。

3.SI ESTA DENTRO DEL AUTOMOBIL

Reduzca la velocidad, vaya por el lado izquierdo del camino, encuentre un espacio abierto, párese y apague su motor.

Escuche a su radio para coche para conseguir la información correcta. Buscando un lugar sano y salvo deje su llave en el coche, y no cierre las puertas.

AREA QUE ESTAN EN PELIGRO DE MAREMOTOS Y DERRUMBES

Las areas en peligro de Maremotos y derrumbes son la Bahía Suruga al Mar Enshu (área de Hamamatsu).

Se predice que la primera ola gigante golpeará aproximadamente cinco minutos después del Terremoto Tokai. Después, las olas más pequeñas ocurrirán dentro del periodo de doce horas. Si Ud está en un área que está en el peligro de ser golpeado por una ola gigante debera de refugiarse o de lo contrario subir al edificio mas alto que tenga cerca, esto significa un edificio que tenga mas de 3 pisos.

Areas que está cerca de rocas o montañas, sobre todo aquella son cinco metros de alto o más y con una cuesta de 30 grados o más, considera que están en peligro de derrumbamientos .

Si Ud se encuentra en un área como este cuando el Terremoto Tokai se produce, busque un lugar seguro, inmediatamente, escuche el anuncio de advertencia y proceda al refugio que ha sido designado para aquella área.

地震災害後の私たちの生活はどうなるの？

少なくとも数日間は交通が断たれ、電気、ガス、水道などが使えないことを覚悟しましょう。道路や港は相当期間使えませんし、地域外からの救援は期待できません。3日分の飲料水と7日分の食料の蓄えをしておきましょう。

緊急の電話と災害用伝言ダイヤル

(電話番号は 171)

災害が発生すると、被災地への電話がかかりにくくなります。そのようなとき、「災害用伝言ダイヤル」をご利用ください。被災地にいる人が録音した安否などに関する情報を、他の地域にいる人が聞ける、声の伝言板です。被災地にいる人へメッセージを送ることもできます。NTTが災害用伝言ダイヤルサービスを始めるときは、テレビやラジオでお知らせします。

利用できる電話・・・一般電話、公衆電話

携帯電話、PHS(一部業者を除く)

録音の方法

171へダイヤルし、1を押す。

自分の電話番号を市外局番からダイヤルする。
次に1を押す、#を押す。

メッセージを残し、9を押す、#を押す。

再生の方法

171へダイヤルし、2を押す。

被災地に住んでいる人の電話番号を市外局番からダイヤルする。1を押す、#を押す。

¿QUE NOS PASARA DURANTE EL TERREMOTO?

En el peor de los casos no habrá electricidad, gas, agua y el transporte público estarán interrumpidos durante varios días. Los caminos y puertos estarán inutilizable entonces es muy posible que la ayuda y las organizaciones humanitarias tarden en ingresar a esta zona.

LINEA DE MENSAJES PARA EL CASO DE UN DESASTRE (171)

Esto es una especie de mensaje de voz que la NTT ha implantado en este caso, es un servicio para las personas que pueden grabar, dar y recibir mensajes y así dar a conocer su estado a los familiares.

Ud puede usar este servicio por usando un teléfono ordinario o una cabina telefónica pública. Los teléfonos de célula y teléfonos de PHS no pueden ser usados con este servicio.

1. Como Dejar un Mensaje

Primero marcar 171 y luego aprieta 1.

Después marque su propio número de teléfono (no olvide de agregar su prefijo local)

Marque 1 otra vez y luego después del apretamiento del botón agudo otra vez le abandonan el mensaje.

Finalmente, marque 9 y la en el principio).

prensa aguda una vez más.

2. Como Escuchar a Mensajes

Primero marcar 171 y luego aprietan 2.

Marque el número de teléfono de la persona sobre la que Ud quiere la comprobación (no olvide el prefijo local).

Después, presione 1 y luego el botón agudo. Si hay algunos mensajes abandonados(dejados) por las personas en aquella casa ellos serán jugados.

さいがいじ いりょうきゅうごたいせい
災害時の医療救護体制

いりょう きゅうごしょ しずおか ちく
医療救護所 (静岡地区)

ちゅうおう
【中央】
あおば しょうがっこう
青葉小学校
あんざい しょうがっこう
安西小学校
いちばんちょう しょうがっこう
一番町 小学校
こまがた しょうがっこう
駒形小学校
さんばんちょう しょうがっこう
三番町 小学校
じょうない しょうがっこう
城内 小学校
しんとおり しょうがっこう
新通 小学校
たまち しょうがっこう
田町 小学校
てんま ちょう しょうがっこう
伝馬町 小学校

(あいうえお順)
あうてまち
追手町4-16
あんざい ちょうめ
安西1丁目96-3
いちばんちょう
一番町 50
みなみ あべ ちょうめ
南 安倍2丁目1-1
しんとみちょう ちょうめ
新富町 1丁目23-1
じょうないちょう
城内町 7-9
こまがたとおり ちょうめ
駒形通 2丁目4-47
たまち ちょうめ
田町5丁目70
てんまちょう
伝馬町14-2

おさだ
【長田】
おさだ きた しょうがっこう
長田北小学校
おさだ にし しょうがっこう
長田西小学校
おさだ みなみ しょうがっこう
長田南 小学校
おさだ ひがし しょうがっこう
長田東 小学校
かわはら しょうがっこう
川原 小学校

むこう しきじ
向 敷地890
まりこ ちょうめ
丸子6丁目15-65
ひろの ちょうめ
広野4丁目7-1
ひがし しんでん ちょうめ
東 新田 3丁目10-1
しもかわはら ちょうめ
下川原 4丁目14-1

ほくぶ
【北部】
しずはたなか しょうがっこう
賤機中小学校
しずはた みなみ しょうがっこう
賤機南 小学校
あしくぼ しょうがっこう
足久保小学校
あべ ぐち しょうがっこう
安倍口小学校
いの みや しょうがっこう
井宮 小学校
いの みや きた しょうがっこう
井宮北 小学校

うしづま
牛妻2095-2
まつとみ ちょうめ
松富3丁目1-46
あしくぼ おくくみ
足久保奥組741-1
あべ ぐち しんでん
安倍口新田 50
へいわ ちょうめ
平和1丁目7-1
かみてんま
上伝馬2-1

わらしな
【藁科】
は とり しょうがっこう
服織小学校

はとり
羽鳥1390-5

とうぶ
【東部】
あさばた しょうがっこう
麻機小学校
あんどう しょうがっこう
安東小学校
じょうほく しょうがっこう
城北小学校
ちよだ しょうがっこう
千代田小学校
ちよだ ひがし しょうがっこう
千代田東 小学校

ありなが
有永421-1
あんどう ちょうめ
安東3丁目16-1
きたあんどう ちょうめ
北安東4丁目27-3
くつや ちょうめ
沓谷5丁目47-1
かわい
川合996-1

LUGARES DE REFUGIO PARA EL CASO
DE UN DESASTRE

LUGARES DE REFUGIO (AREA DE
SHIZUOKA)

[CENTRO DE SHIZUOKA] (ESCUELA PRIMARIA)

AOBA SHOGAKKO 4-16 Ohte-machi
ANZAI SHOGAKKO 1-96-3 Anzai
ICHIBANCHO SHOGAKKO 50 Ichiban-cho
KOMAGATA SHOGAKKO 2-1-1 Minabiabe
SANBANCHO SHOGAKKO 1-23-1 Shintomi-cho
JYONAI SHOGAKKO 7-9 Jyonai-cho
SHINTORI SHOGAKKO 2-4-47 Komagatatori
TAMACHI SHOGAKKO 5-70 Tamachi
TEMMACHO SHOGAKKO 14-2 Temma-cho

[AREA OSADA]

OSADAKITA SHOGAKKO 890 Mukoshijiji
OSADANISHI SHOGAKKO 6-15-65 Mariko
OSADAMINAMI SHOGAKKO 4-7-1 Hirono
OSADAHIGASHI SHOGAKKO 3-10-1 Higashishinden
KAWAHARA SHOGAKKO 4-14-1 Shimokawahara

[AREA NORTE]

SHIZUHATA NAKA SHOGAKKO 2095-2 Ushiduma
SHIZUHATA MINAMI SHOGAKKO 3-1-46 Matsutomi
ASHIKUBO SHOGAKKO 741-1 ASHIKUBOOKUGUMI
ABEGUCHI SHOGAKKO 50 Abeguchishinden
INOMIYA SHOGAKKO 1-7-1 Heiwa
INOMIYAKITA SHOGAKKO 2-1 Kamitemma

[AREA WARASHINA]

HATORI SHOGAKKO 1390-5 Hatori

[AREA ESTE]

ASABATA SHOGAKKO 421-1 Arinaga
ANDO SHOGAKKO 3-16-1 Ando
JYOHOKU SHOGAKKO 4-27-3 Kitaando
CHIYODA SHOGAKKO 5-47-1 Kutsunoya
CHIYODAHIGASHI SHOGAKKO 996-1 Kawai

にしな しょうがっこう
西奈小学校
にしな みなみ しょうがっこう
西奈南 小学校
よこうち しょうがっこう
横内小学校
りゅう なん しょうがっこう
竜南 小学校

せな ちょうめ
瀬名3丁目23-1
みなみ せなまち
南瀬名町1-20
みどり ちょう
緑町 1-1
りゅう なん ちょうめ
竜南 1丁目23-1

NISHINA SHOGAKKO 3-23-1 Sena
NISHINAMINAMI SHOGAKKO
1-20 Minamisena-machi
YOKOUCHI SHOGAKKO 1-1 Midori-cho
RYUNAN SHOGAKKO 1-23-1 Ryunan

【南部】

おおざと にし しょうがっこう
大里西 小学校
おおや しょうがっこう
大谷小学校
なかじま しょうがっこう
中島小学校
なかだ しょうがっこう
中田小学校
なんぶ しょうがっこう
南部小学校
にしとよだ しょうがっこう
西豊田小学校
ひがしとよだ しょうがっこう
東豊田小学校
ふじみ しょうがっこう
富士見小学校
みやたけ しょうがっこう
宮竹 小学校
もりした しょうがっこう
森下小学校

なかはら
中原400
おおや
大谷3683-2
なかじま
中島2992-1
なかだ ちょうめ
中田2丁目14-1
みなみ やはた ちょう
南八幡町 11-1
まがり かね ちょうめ
曲金 2丁目8-80
いけだ
池田491-2
とろ ちょうめ
登呂1丁目1-1
みやたけ ちょうめ
宮竹 2丁目12-1
もりした ちょう
森下町 2-1

[AREA SUR]

OZATONISHI SHOGAKKO 400 Nakahara
OYA SHOGAKKO 3683-2 Oya
NAKAJIMA SHOGAKKO 2992-1 Nakajima
NAKADA SHOGAKKO 2-14-1 Nakada
NAMBU SHOGAKKO 11-1 Minami yahata
NISHITOYODA SHOGAKKO 2-8-80 Magarikane
HIGASHITOYODA SHOGAKKO 491-2 Ikeda
FUJIMI SHOGAKKO 1-1-1 Toro
MIYATAKE SHOGAKKO 2-12-1 Miyatake
MORISHITA SHOGAKKO 2-1 Morishita -cho

ちいき ぼうさい
地域防災センター

とうぶ ぼうさい
東部コミュニティ防災センター
なんぶ ぼうさい
南部コミュニティ防災センター
おさだ ぼうさい
長田コミュニティ防災センター
わらしな ぼうさい
蕨科コミュニティ防災センター
ほくぶ ぼうさい
北部コミュニティ防災センター
ひがし ちよだ ちょうめ
東千代田2丁目3-1
まがり かね ちょうめ
曲金 3丁目1-30
かまた
鎌田574-1
はとり
羽鳥85-1
まつとみ ちょうめ
松富4丁目14-1

CENTRO DE PREVENCION DE DE DESASTRES LOCALES

TOBU COMUNIDAD BOSAI CENTA 2-3-1 Higashichiyoda
NAMBU COMUNIDAD BOSAI CENTA 3-1-30 Magarikane
OSADA COMUNIDAD BOSAI CENTA 574-1 Kamata
WARASHINA COMUNIDAD BOSAI CENTA 85-1 Hatori
HOKUBU COMUNIDAD BOSAI CENTA 4-14-1 Matsutomi

ろうじん びょういん かいごろうじん ほけん しせつ
老人病院・介護老人保健施設

しずおか せな びょういん
静岡瀬名病院
せな
瀬名4629-1
ケアセンター瀬名
ながお
長尾39-5
おしか びょういん
小鹿病院
おしか
小鹿1633-1
しずおか びょういん
静岡アオイ病院
よしづ
吉津190-1
しずおか どんざわ びょういん
静岡富沢病院
とんざわ
富沢972-1
しずおか びょういん
静岡リハビリテーション病院
とんざわ
富沢1405
おおはま
サンライズ大浜
にしじま
西島528
かいご ろうじん ほけん しせつ らくじゅ
介護老人保健施設 楽寿
よざえもんしんでん
与左衛門新田98-3

HOSPITALES Y ASILO PARA ANCIANO

SHIZUOKA SENA BYOIN 4629-1 Sena
KEA CENTA SENA 39-5 Nagao
OSHIKA BYOIN 1633-1 Oshika
SHIZUOKA AOI BYOIN 190-1 Yoshizu
SHIZUOKA TONZAWA BYOIN 972-1 Tonzawa
SHIZUOKA REHABILITATION BYOIN 1405 Tonzawa
SUNRISE OHAMA 528 Nishijima
RAKUJYU 98-3 Yozaemonshinden

さんかんち
山間地

あきやま びょういん
秋山医院
いかわ しんりょうじょ
井川診療所
うめが しま しんりょうじょ
梅ヶ島診療所
あいまた
相俣638-4
いかわ
井川1133-2
うめが しま
梅ヶ島1326

AREA MONTANA

AKIYAMA IIN 638-4 Aimata
IKAWA SHINRYOJYO 1133-2 Ikawa
UMEGASHIMA SHINRYOJYO 1326 Umegashima

おおかわしんりょうじょ
大川診療所
たまがわしんりょうじょ
玉川診療所
たわらさわ しんりょうじょ
俵沢診療所

さかのうえ
坂ノ上615
おちあい
落合243-6
たわらさわ
俵沢 230

OKAWA SHINRYOJYO 615 Sakanoue
TAMAGAWA SHINRYOJYO 243-6 Ochiai
TAWARAZAWA SHINRYOJYO 230 Tawarazawa

きゅうごびょういん
救護病院
けんりつそうごうびょういん
県立総合病院
けんりつびょういん
県立こども病院
しりつしずおかびょういん
市立静岡病院
しずおかせきじゅうじびょういん
静岡赤十字病院
しずおかさいせいいかいそうごうびょういん
静岡済生会総合病院
そうごうびょういん しずおかこうせいびょういん
総合病院 静岡厚生病院
しずおかひろのびょういん
静岡広野病院

きたあんどう ちょうめ
北安東4丁目27-1
うるしやま
漆山 860
おうてまち
追手町10-93
おうてまち
追手町8-2
おしか ちょうめ
小鹿1丁目1-1
きたばんちょう
北番町 23
ひろの
広野1494-8

HOSPITALES

KENRITSU SOGO BYOIN 4-27-1 Kitaando
KENRITSU KODOMO BYOIN 860 Urushiyama
SHIRITSU SHIZUOKA BYOIN 10-93 Ohtemachi
SEKIYUJI BYOIN 8-2 Ohtemachi
SAISEIKAI BYOIN 1-1-1 Oshika
KOSEI BYOIN 23 Kitabancho
SHIZUOKA HIRONO BYOIN 1494-8 Hirono

いりょう きゅうごしょ しみず ちく 医療救護所 (清水地区)

しょうがっこう ちゅうがっこう こうこう
小学校・中学校・高校 (あいうえお順)
いいた
【飯田】
しみず いいた ひがししょうがっこう しみず や さかきた ちょうめ
清水飯田東 小学校 清水八坂北1丁目23-40
いはら
【庵原】
しみず いはら しょうがっこう しみず いはら ちょう
清水庵原小学校 清水庵原町 1723
いりえ
【入江】
しみず いりえ しょうがっこう しみず おいわけ ちょうめ
清水入江小学校 清水追分2丁目3-1
うど
【有度】
しみず うど だいいちしょうがっこう しみず うど ほんまち
清水有度第一小学校 清水有度本町3-1
しみず うど だいに しょうがっこう しみず くさなぎ すぎみち ちょうめ
清水有度第二小学校 清水草薙杉道3丁目19-1
しみず だいななちゅうがっこう しみず くさなぎ ちょうめ
清水第七中学校 清水草薙3丁目9-20
えじり
【江尻】
しみず えじり しょうがっこう しみず えじり ちょう
清水江尻小学校 清水江尻町 14-63
おか
【岡】
しみず しょうぎょうこうこう しみず さくらがおかちょう
清水商業 高校 清水桜ヶ丘町 7-15
しみず だいに ちゅうがっこう しみず かんた ちょう
清水第二中学校 清水神田町 4-57
おきつ
【興津】
しみず おきつ ちゅうがっこう しみず おきつ なかまち
清水興津中学校 清水興津中町 1478-10
おじま
【小島】
しみず お じま ちゅうがっこう しみず た ぬまちょう
清水小島中学校 清水但沼町 271

LUGARES DE REFUGIO (AREA DE SHIMIZU)

ESCUELA PRIMARIA Y SECUNDARIA

[IIDA] SHIMIZU IIDA HIGASHI SHOGAKKO
1-23-40 Shimizu Yasakakita
[IHARA] SHIMIZUIHARA SHOGAKKO
1723 Shimizu Iharacho
[IRIE] SHIMIZU IRIE SHOGAKKO
2-3-1 Shimizu Oiwake
[UDO] SHIMIZU UDO DAIICHI SHOGAKKO
3-1 Shimizu Udohonmachi
SHIMIZU UDO DAINI SHOGAKKO
3-19-1 Shimizu Kusanagi sugimichi
SHIMIZU DAI NANA CHUGAKKO
3-9-20 Shimizu Kusanagi
[EJIRI] SHIMIZU EJIRI SHOGAKKO
14-63 Shimizu Ejiricho
[OKA] SHIMIZU SHOGYO KOKO
7-15 Shimizu Sakuragaokacho
SHIMIZU DAINI CHUGAKKO
4-57 Shimizu Kandacho
[OKITSU] SHIMIZU OKITSU CHUGAKKO
1478-10 Shimizu Okitsunakamachi
[OJIMA] SHIMIZU OJIMA CHUGAKKO
271- Shimizu Tanumacho

おりど
【折戸】
しみず みほ だいに しょうがっこう しみず おりど ちょうめ
清水三保第二小学校 清水折戸5丁目8-2

こまごえ
【駒越】
しみず こまごえしょうがっこう しみず こまごえひがしちょう
清水駒越小学校 清水駒越東 町 2-20

しみず
【清水】
しみず だいさんちゅうがっこう しみず さんこうちょう
清水第三中学校 清水三光町 3-57

そでし
【袖師】
しみず そでし ちゅうがっこう しみず にしくぼ
清水袖師中学校 清水西久保125-1

たかべ
【高部】
しみず たかべ しょうがっこう しみず おしきり
清水高部小学校 清水押切1115-2
しみず だいろくちゅうがっこう しみず てんのうにし
清水第六中学校 清水天王西10-40

つじ
【辻】
しみず つじしょうがっこう しみず つじ ちょうめ
清水辻小学校 清水辻4丁目3-40

はまだ
【浜田】
しみず はまだ しょうがっこう しみず はまだ ちょう
清水浜田小学校 清水浜田町 11-1

ふじみ
【不二見】
しみず ふじみ しょうがっこう しみず しんりよくちょう
清水不二見小学校 清水新緑町 2-21
しみず だいよんちゅうがっこう しみず むらまつ
清水第四中学校 清水村松683-1

ふなこし
【船越】
しみず ふなこししょうがっこう しみず きたやべ
清水船越小学校 清水北矢部831-1

みほ
【三保】
しみず みほ だいいちしょうがっこう しみず みほ
清水三保第一小学校 清水三保1069-1

りょうこうち
【両河内】
しみず わだ しましょうがっこう しみず わだ しま
清水和田島小学校 清水和田島611

きゅうごびょういん しみず ちく
救護病院 (清水地区)

しりつ しみず びょういん しみず みやか み
市立清水病院 清水宮加三1231
しゃかいほけん さくらがおかそうごうびょういん しみず さくらがおかちょう
社会保険桜ヶ丘総合病院 清水桜ヶ丘町 13-23
そうごうびょういんしみず こうせいびょういん しみず いはら ちょう
総合病院 清水厚生病院 清水庵原町 578-1

[ORIDO] SHIMIZU MIHO DAINI SHOGAKKO

5-8-2 Shimizu Orido

[KOMAGOE] SHIMIZU KOMAGOE SHOGAKKO

2-20 Shimizu Komagoe higashicho

[SHIMIZU] SHIMIZU DAISAN CHUGAKKO

3-57 Shimizu Sankocho

[SODESHI] SHIMIZU SODESHI CHUGAKKO

125-1 Shimizu Nishikubo

[TAKABE] SHIMIZU TAKABE SHOGAKKO

1115-2 Shimizu Oshikiri

SHIMIZU DAIROKU CHUGAKKO

10-40 Shimizu Tennonishi

[TSUJI] SHIMIZU TSUJI SHOGAKKO

4-3-40 Shimizu Tsuji

[HAMADA] SHIMIZU HAMADA SHOGAKKO

11-1 Shimizu Hamadacho

[FUJIMI] SHIMIZU FUJIMI SHOGAKKO

2-21 Shimizu Shinryokucho

SHIMIZU DAIYON CHUGAKKO

683-1 Shimizu Muramatsu

[FUNAKOSHI] SHIMIZU FUNAKOSHI SHOGAKKO

831-1 Shimizu Kitayabe

[MIHO] SHIMIZU MIHO DAIICHI SHOGAKKO

1069-1 Shimizu Miho

[RYOKOUCHI] SHIMIZU WADASHIMA SHOGAKKO

611 Shimizu Wadashima

HOSPITALES (AREA SHIMIZU)

SHIMIZU BYOIN 1231 Shimizu Miyakami

SAKURAGAOKA BYOIN

13-23 Shimizu Sakuragaokacho

KOSEI BYOIN 578-1 Shimizu Iharacho

じしん
地震についてもっと知りたい・・・
しずおかけん じしん ぼうさい
静岡県地震防災センター を見学してみませんか？

じしん ぼうさい
地震防災センターは、地震についての知識や心得
が体験などを通して学べる施設です。

Queremos saber más sobre el terremoto...

¿No le interesa visitar el Centro de Prevención
contra desastres de la Provincia de Shizuoka?

En Centro de Prevención contra desastres podrá
experimentar con el simulador como es un
terremoto y así estar emocionalmente un poco mas
preparado.

場所：静岡市駒形通5丁目9 - 1

: 054-251-7100

開館時間：9:00 - 16:00 (休館：月曜日・年末年始)

入館料：無料

行き方：JR静岡駅より、静鉄バス西部循環
(駒形回り)線「静岡駅前(3番)」で乗車(約15分)

)または新静岡センターより、静鉄バス西部循環
(駒形回り)線「新静岡(18番)」で乗車(約12分)、

「駒形5丁目」で下車、徒歩2分

駐車場完備 (大型4台、普通車10台)

<http://www.e-quakes.pref.shizuoka.jp/>

(ENGLISH/日本語)

Lugar: Shizuoka Shi Komagata Douri 5-9-1

Telf.: 054-251-7100

Horario de atencion: Desde las 9 hasta las 16 horas

Cerrado todos los lunes y finales de años

La entrada es gratis.

Lugar de acceso: Desde la estacion de Shizuoka: desde el paradero 13 puede tomar el bus "Seibu junkan (komagata magari)" a 15 minutos.y bajar en el paradero "Komagata 5 choume"desde ahi caminando a 2 minutos.

Desde Shin Shizuoka Centa el paradero 18 el mismo autobus a 12 minutos.

*Estacionamiento: para 10 carros y 4 autobuses

<http://www.e-quakes.pref.shizuoka.jp/>